

Ngày 22 tháng 9 năm 2020

Bạn đọc thân mến,

Bắt đầu ngày đầu tiên của mùa Thu với những thông báo và cập nhật này. Nếu bạn đã bỏ lỡ bất kỳ bản tin nào trước đây của chúng tôi, bạn có thể xem [tại đây](#). Các doanh nghiệp được khuyến khích để kiểm tra oewd.org/covid19 để biết thông tin mới. Như mọi khi, chúng tôi ở đây để trợ giúp. Nếu bạn có thắc mắc, vui lòng liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ sfosb@sfgov.org.

THÔNG BÁO:

Mở lại và Tóm tắt chỉ thị

Trong vài tuần qua, San Francisco đã tiếp tục mở lại nhiều hoạt động kinh doanh hơn. Dưới đây là bản tóm tắt những gì đã được phép mở lại và liên kết đến chỉ thị, hướng dẫn cụ thể và các tài liệu liên quan.

21/9:

- Bảo tàng, Sở thú và Thủy cung (trong nhà với các kế hoạch an toàn đã được phê duyệt)
[[Chỉ thị](#)] [[Kế hoạch sức khỏe và an toàn](#)]
- Trường học (để học trực tiếp, trên cơ sở luân phiên với các kế hoạch an toàn đã được phê duyệt)
[[Chỉ thị](#)] [[Hướng dẫn sơ bộ cho TK-12](#)]

14/9:

Giữ an toàn hơn khi đặt hàng chăm sóc sức khỏe tại nhà - [C19-07i](#)

- Các doanh nghiệp, tất cả đều có năng lực hạn chế
 - [Cá nhân c là s ervices, trong nhà](#) (h tiệm không khí và làm tóc, na tiệm il, cơ sở mát xa, hình xăm và Khuyên)
 - [Phòng tập thể dục và trung tâm thể dục, trong nhà](#) (bao gồm cả các bài huấn luyện cá nhân trực tiếp)
 - [Lái xe trong phim, ngoài trời](#)
 - Giải trí gia đình, ngoài trời (như chơi gôn mini, đua xe kart và lồng đánh bóng, nhưng không bao gồm sân chơi)
 - [Xe buýt và thuyền du lịch](#)
 - [Khách sạn và cho thuê ngắn hạn, mở rộng cho khách du lịch](#)
- Chăm sóc trẻ em và giáo dục
 - [Các trung tâm học tập cộng đồng](#), dành cho trẻ em cần hỗ trợ trong việc đào tạo từ xa
- Các hoạt động khác
 - [Nơi thờ tự](#) (mỗi người cầu nguyện riêng lẻ trong nhà, với 50 người ở ngoài trời)
 - [Các hoạt động chính trị](#) (ví dụ: văn phòng chiến dịch), với sức chứa hạn chế, 1 người trong nhà, 50 người ngoài trời

Mục tiêu: Cuối tháng 9

- Ăn uống trong nhà ở mức 25% công suất, lên đến 100 người, một lần San Francisco classifie s là “cam” trên [hệ thống tầng của Nhà nước](#).

TẤT CẢ các doanh nghiệp đang mở phải tuân thủ các quy tắc thông gió này và đăng giao thức ngăn cách xã hội mới

. Các doanh nghiệp được khuyến khích đọc kỹ Chỉ thị, Hướng dẫn và Kế hoạch Sức khỏe và An toàn và phải luôn cập nhật về bất kỳ thay đổi nào đối với Lệnh Ở An toàn hơn Tại Nhà bằng cách kiểm tra [trang web của DPH](#) thường xuyên. Thông tin bổ sung có thể được tìm thấy trên [SF.gov](#), bao gồm các liên kết đến [Thiết bị Bảo vệ Cá nhân \(PPE\)](#) và [biển báo đặt hàng](#) cho doanh nghiệp của bạn.

PPE miễn phí có sẵn cho các doanh nghiệp nhỏ

Trước đây đã được chia sẻ trong các bản tin của chúng tôi, để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ mở cửa trở lại an toàn hơn, San Francisco đã bảo đảm một lô hàng lớn Thiết bị Bảo vệ Cá nhân (PPE) từ Bang. Phối hợp với các Tổ chức dựa vào cộng đồng (CBO), nguồn cung cấp PPE kéo dài một tháng sẽ được phân phối cho các doanh nghiệp địa phương đang mở cửa và / hoặc sẽ sớm mở cửa trở lại, trong khi nguồn cung cấp hết. Các doanh nghiệp nhỏ ở San Francisco quan

tâm đến việc yêu cầu PPE miễn phí nên xem lại danh sách các CBO tham gia [tại đây](#) và liên hệ với CBO gần nhất của bạn. Các doanh nghiệp có thể yêu cầu cung cấp nước rửa tay, khẩu trang phẫu thuật và tấm che mặt trong 30 ngày. Các tổ chức đã nhận lô hàng của họ sẽ có thông tin liên hệ được liệt kê và đối với những tổ chức chưa có thông tin liên hệ, vui lòng kiểm tra lại. Bấm vào [đây](#) để biết thêm thông tin.

Trợ cấp và Nguồn tài trợ

Hoàn trả cho Cửa sổ Kinh doanh Quận 5 - MỚI

Cửa sổ bị đập vỡ không phải do lỗi của chủ doanh nghiệp. Để hỗ trợ các doanh nghiệp nhỏ đang gặp khó khăn, đặc biệt là trong đại dịch COVID-19, Giám sát viên Quận 5 Dean Preston và Văn phòng Biện lý Quận San Francisco đang triển khai một chương trình hỗ trợ nạn nhân cho các doanh nghiệp nhỏ bị ảnh hưởng bởi cửa sổ vỡ ở Quận 5. Các doanh nghiệp đủ điều kiện có thể được hoàn trả. Lên đến 1.000 đô la chi phí thay thế cửa sổ trước cửa hàng với tối đa hai khoản hoàn trả mỗi năm. Các khoản bồi hoàn cho các cửa sổ bị hỏng đủ điều kiện cho các sự cố xảy ra vào hoặc sau ngày 17 tháng 3 năm 2020. [Nhấp vào đây](#) để xem các điều kiện và để đăng ký.

Tài trợ khởi nghiệp của Black Renaissance

Renaissance Entrepreneurship Center Bayview công bố d Black Renaissance Start-Up Program. # BlackRenaissance được thiết kế để hỗ trợ các doanh nhân da đen và các doanh nghiệp mới thành lập trong Cộng đồng Bayview Hunters Point, với 1.500 đô la tài trợ hạt giống, đào tạo kinh doanh và kế hoạch giúp các doanh nhân thiết lập và đạt được các mục tiêu và mục tiêu có thể đo lường được với sự hỗ trợ của các chuyên gia giàu kinh nghiệm, doanh nghiệp huấn luyện viên và một nhóm gồm các doanh nhân khác theo đuổi cùng một mục tiêu. Bằng cách đăng ký chương trình này, các ứng viên cũng sẽ tham gia vào một mạng lưới Renaissance rộng lớn, có được các kết nối, quảng cáo và cơ hội hợp đồng có giá trị. [Ứng dụng](#) gần là trên 24 tháng chín năm 2020.

Quỹ Chương trình PowerUp

Google .org công bố một \$ 3M cấp để [gốc Tây Ban Nha trong Philanthropy PowerUp Quỹ](#) để hỗ trợ trực tiếp hàng trăm Latin o thuộc sở hữu doanh nghiệp nhỏ trên khắp California, New York và Texas có thể tiếp cận vốn và đào tạo họ cần để tận dụng thành công vốn để khắc phục tình trạng kinh tế suy thoái và tiếp tục phát triển. Các PowerUp Chương trình sẽ hỗ trợ đủ điều kiện Latinx doanh nghiệp nhỏ với một \$ 5.000 cấp tai nạn và ghép bạn với một huấn luyện viên để giúp bạn phát triển doanh nghiệp của bạn. Những người tham gia sẽ được tiếp cận với kiến thức chuyên môn về chiến lược kinh doanh, tiếp thị và tài chính . Các doanh nghiệp đủ điều kiện của Latinx s mall b có thể [đăng ký tại đây](#) đến hết ngày 14 tháng 10 năm 2020.

Nhắc nhở quan trọng

Điều tra dân số 2020 - Hạn chót vào ngày 30 tháng 9 năm 2020

Vẫn chưa muộn để tham gia! San Francisco vẫn còn một số lượng đáng kể các hộ gia đình chưa hoàn thành Điều tra dân số năm 2020 . Chúng tôi có **8 ngày** tái đầu và chúng tôi muốn đảm bảo rằng tất cả các tu sĩ San Phanxicô đều được tính — công dân và người nhập cư như nhau. Giúp San Francisco có được sự đại diện và lợi ích tốt hơn bằng cách đảm bảo bạn và gia đình của bạn được tính điểm và bằng cách khuyến khích nhân viên của bạn làm điều tương tự. Mỗi người được tính mang lại 20.000 đô la trong các nguồn lực liên bang cho các chương trình và dịch vụ thiết yếu trong 10 năm tới. Việc được tính đảm bảo đại diện chính trị công bằng của chúng tôi và quan trọng hơn, xác nhận rằng bạn đang ở đây và là một phần của Hoa Kỳ. Điều tra dân số sẽ không hỏi về tình trạng công dân hoặc việc làm của bạn, hoặc về thu nhập hộ gia đình của bạn. Truy cập [my2020census.gov](#) hoặc gọi 844-330-2020.

Thời hạn Gia hạn 2019 Tax Return

Thời hạn nộp hồ sơ vào ngày 15 tháng 10 cho những người nộp thuế yêu cầu gia hạn nộp hồ sơ khai thuế năm 2019 đang nhanh chóng đến gần. Các [IRS nhắc nhở người nộp thuế](#) để hoàn thành tờ khai thuế của họ và tập tin vào hoặc trước hạn chót ngày 15 tháng 10. Người nộp thuế có thể khai thuế điện tử miễn phí thông qua [IRS Free File](#) . Cách nhanh nhất để người nộp thuế nhận được tiền hoàn lại là nộp hồ sơ điện tử và sử dụng tiền gửi trực tiếp . Người nộp thuế và các chuyên gia thuế nên tiếp tục sử dụng các tùy chọn điện tử để hỗ trợ việc phân bổ xã hội và tăng tốc độ xử lý các tờ khai, hoàn thuế và thanh toán.

Tuần lễ doanh nghiệp nhỏ quốc gia - ngày 22 đến ngày 24 tháng 9

Là một phần của Tuần lễ Doanh nghiệp Nhỏ Quốc gia, Cục Quản lý Doanh nghiệp Nhỏ (SBA) và những người đồng phần ứng sẽ tổ chức tất cả các sự kiện ảo từ ngày 22 đến ngày 24 tháng 9 năm 2020. Các hoạt động năm nay sẽ bao gồm nhiều

hội thảo giáo dục cung cấp các phương pháp trang bị lại và đổi mới cho các doanh nhân khi các doanh nghiệp nhỏ mong muốn xoay trục và phục hồi, góp phần thúc đẩy nền kinh tế phát triển mạnh mẽ hơn. Thông tin chi tiết và đăng ký được đăng trên <https://www.sba.gov/NSBW>.

HỘI THẢO:

Làm việc với các Thỏa thuận Nhà thầu Độc lập - Thứ Tư, ngày 23 tháng 9 năm 2020 lúc 6:00 chiều

Kết quả dự án của nhà thầu độc lập thành công thường phụ thuộc vào việc thiết lập và ghi lại các kỳ vọng thực tế về phạm vi hợp đồng, tiêu chuẩn thực hiện và giá cả. Hội thảo tương tác này sẽ hướng dẫn bạn từng bước trong quá trình tạo một thỏa thuận nhà thầu độc lập chung, đơn giản có hiệu quả. Họ cũng sẽ thảo luận về các phương án để giải quyết các vấn đề về hiệu suất của nhà thầu mà nhiều chủ doanh nghiệp nhỏ phải đối mặt trong thời gian xảy ra đại dịch Covid-19 và sự không chắc chắn về kinh tế, bao gồm cả quá trình sửa đổi hoặc điều chỉnh hợp đồng nếu cần thiết. [Bấm vào đây](#) để biết thêm thông tin và đăng ký.

Hội thảo trên web về Hướng dẫn Tài nguyên Doanh nghiệp Nhỏ của Facebook - Thứ Năm, ngày 24 tháng 9 năm 2020 lúc 9:00 sáng

Facebook đã tạo ra một hướng dẫn doanh nghiệp nhỏ Resource, một hướng dẫn toàn diện để công cụ miễn phí, đào tạo và các nguồn lực trên khắp các gia đình của Apps. Khi các doanh nghiệp nhỏ tiếp tục đối mặt với những thách thức mới, hội thảo trên web này sẽ phân tích hướng dẫn để giúp bạn chia sẻ các tài nguyên quý giá có sẵn cho cộng đồng doanh nghiệp nhỏ của bạn trong thời gian này. [Truy cập vào đây](#) để đăng ký.

Miễn phí thuê nhà-Chủ nhà Clinic cho San Francisco Merchant s - Thứ năm 24 Tháng Chín, 2020 tại 05:00

Vui lòng tham gia Hiệp hội Luật sư của San Francisco, Khu Phúc lợi Cộng đồng Lower Polk, Phòng khám Chủ nhà cho Người thuê nhà Lower Polk và Người hàng xóm Lower Polk để tham gia hội thảo MIỄN PHÍ cho người thuê nhà - chủ nhà ở San Francisco. Bạn sẽ:

- Tìm hiểu những việc cần làm nếu bạn gặp khó khăn với hợp đồng thuê của mình.
- Tìm hiểu những việc cần làm nếu bạn gặp rắc rối với chủ nhà.
- Tìm hiểu những việc cần làm nếu bạn không thể thanh toán hợp đồng thuê do COVID-19.
- Tìm hiểu về các biện pháp bảo vệ pháp lý cho chủ thuê của bạn.
- Và nhận **GIÚP ĐỠ NGAY** nếu bạn cần!

Các bảng điều khiển của các chuyên gia sẽ thảo luận về những vấn đề này và nhiều hơn nữa. Đừng đợi cho đến khi bạn nhận được thông báo trực xuất. Hãy hành động ngay bây giờ và đăng ký tại <https://lptlc.org/merchant-seminar/>.

Nghe Tất cả Giọng nói với IRS - Thứ Sáu, ngày 25 tháng 9 năm 2020 lúc 9:00 sáng theo giờ Thái Bình Dương

Tham gia IRS cho một hội thảo doanh nghiệp nhỏ và phiên điều trần. Lắng nghe từ IRS về thuế ước tính, thuế tư doanh, với các công cụ nắm giữ cho người sử dụng lao động và hơn thế nữa. Tìm hiểu tổng quan về các quy tắc của nhân viên so với nhà thầu độc lập và Hình phạt thu hồi quỹ ủy thác. Đồng thời cung cấp ý kiến đóng góp của bạn về cách IRS có thể cải thiện dịch vụ cho các chủ doanh nghiệp nhỏ. Để biết thêm thông tin và đăng ký, [bấm vào đây](#).

Tòa thị chính ảo về Bảo hiểm và Nguồn lực Doanh nghiệp Nhỏ Trong Khẩn cấp COVID-19 - Thứ Sáu, ngày 25 tháng 9 năm 2020 lúc 1:30 chiều

Vui lòng tham gia với Ủy viên Bảo hiểm California Ricardo Lara và Giám đốc Văn phòng Phát triển Lực lượng Lao động và Kinh tế San Francisco Joaquín Torres đến một [tòa thị chính ảo](#) về các vấn đề bảo hiểm cho doanh nghiệp nhỏ trong đại dịch COVID-19. Bảo hiểm kinh doanh là một phần của mọi doanh nghiệp và với những thách thức chưa từng có mà các doanh nghiệp phải đối mặt ngày nay, điều quan trọng là phải luôn cập nhật những phát triển mới nhất và các nguồn lực sẵn có.

Vui lòng [đăng ký sự kiện](#) và gửi câu hỏi của bạn đến Marianne.Thompson@sfgov.org.

NGUỒN LỰC ĐANG ĐI:

Nhận [PPE](#) thiết bị bảo vệ cá nhân của bạn từ các nhà cung cấp địa phương. Bất kỳ doanh nghiệp nào bán PPE cho các doanh nghiệp SF và muốn được thêm vào danh sách này có thể liên hệ với chúng tôi tại sfosb@sfgov.org.

Xin nhắc lại, hãy cảnh giác về các âm mưu gian lận tiềm ẩn liên quan đến các chương trình kích thích kinh tế. Để báo cáo gian lận và gian lận liên quan đến chương trình SBA, [hãy nhấp vào đây](#) . Văn phòng Tổng chương lý cũng đã cung cấp thông tin và tài nguyên liên quan đến các trò gian lận coronavirus [tại đây](#) .

Có thể tìm thấy Lệnh Y tế do Coronavirus (COVID-19) từ DPH tại: sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp . Có thể tìm thấy Chỉ thị Sức khỏe cho hoạt động kinh doanh tại: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Tất cả các tuyên bố của Mayoral liên quan đến COVID-19 có thể được tìm thấy tại: sfmayor.org/mayoral-declutions-regarding-covid-19

Để biết thêm thông tin, bạn cũng có thể gọi 311, và để được cập nhật chính thức, hãy đăng ký dịch vụ cảnh báo của Thành phố: soạn tin **COVID19SF** gửi **888-777** .

Để **cập nhật** các thông báo và tài nguyên liên quan đến COVIC-19, hãy đăng ký nhận tin tức điện tử của chúng tôi tại <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Đoàn kết,

Văn phòng doanh nghiệp nhỏ